

Pelícano

Revista de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad Católica de Córdoba

EL VUELO DEL PELÍCANO

MICHEL DE CERTEAU

Pierre Antoine Fabre: *La cuestión mística en la posteridad de Michel de Certeau*

Alfonso Mendiola: *El conflicto moderno entre la voz y la escritura*

Andrés Gabriel Freijomil: *El nuevo mundo como “página en blanco”. Elementos para una historia de las representaciones de América Latina en la obra de Michel de Certeau*

Christian Jouhaud: *Regreso a Loudun*

Diego Fonti: *Sobre cuerpos desaparecidos y memorias encarnadas*

EL ASALTO DE LO IMPENSADO

Karina Clissa: *Obras orientadas a la predicación. Estudio comparativo de bibliotecas institucionales en Córdoba del Tucumán en el siglo XVIII*

Susana María Gómez: *Khóra: el espacio propiciatorio de una investigación no causalista en literatura*

Alejandro Luis Pucheta: *Conocimiento y racionalidad en el pensamiento de Emmanuel Levinas*

Adriana Vulponi: *Sobre la conformación de un género y de un clásico: avatares en la edición de literatura infantil y juvenil argentina*

Franco Olmos Rebellato: *Entre el instinto y la razón: comentarios sobre la ética y estéticas de un saqueo*

LAS FORMAS DE LA MEMORIA

Bibiana Eguía: *Dios en lo innombrable. Presencia del discurso religioso en novelas argentinas contestatarias. Entrevista a la investigadora Ursula Arning*

NUEVAS NARRACIONES

Jordi Gastón Prina: *Sobre Los sentidos del sujeto, de Judith Butler*

Directora

Silvia Anderlini (Universidad Católica de Córdoba - Universidad Nacional de Córdoba, Argentina).

Editor

Octavio Pedoni (Universidad Nacional de Jujuy, CONICET - Universidad Católica de Córdoba, Argentina).

Traductor

Diego Fonti (CONICET, Universidad Católica de Córdoba, Argentina).

Jonathan Ventura (Universidad Católica de Córdoba, Argentina).

Correctora

Marcela Bricca (Colegio Nacional de Monserrat, Argentina).

Comité editorial

Cecilia Padvalskis (Universidad Católica de Córdoba, Argentina).

Carlos Asselborn (Universidad Católica de Córdoba, Argentina).

Luis Alberto Tognetti (CIECS-CONICET; Universidad Nacional de Córdoba - Universidad Católica de Córdoba, Argentina).

Pablo Marchetti Giovanini (Universidad Católica de Córdoba - Universidad Nacional de Córdoba, Argentina).

Comité académico

Carlos Martínez Ruiz (Universidad Católica de Córdoba, Universidad Nacional de Córdoba, Argentina); Nancy Bedford (Garrett-Evangelical Theological Seminary, USA; e Instituto Universitario ISEDET, Argentina); Horacio Cerutti (Universidad Nacional Autónoma de México, México); Rogelio De La Mora V. (Universidad Veracruzana, México); Carlos Domínguez Morano (Facultad de Teología de Granada, España); Diego Fonti (CONICET, Universidad Católica de Córdoba, Argentina); Francesca Gargallo (Universidad Autónoma de la Ciudad de México, México); Noemí Girbal (CEAR. Universidad Nacional de Quilmes, Argentina); Marcelo González (Universidad Nacional de San Martín, Argentina); Francis Gonsalves (Vidyajyoti College, India); Michael Löwy (Directeur de Recherche émérite du CNRS, Francia); Eduardo Mattio (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina); Martín Morales (Pontificia Universidad Gregoriana, Italia); Beatriz Moreyra (CONICET, Universidad Nacional de Córdoba, Universidad Católica de Córdoba, Argentina); Guillermo Nieva Ocampo (Universidad Nacional de Salta, Argentina); Gustavo Ortiz (Universidad Católica de Córdoba, Argentina) †; Lila Perren (Universidad Católica de Córdoba, Argentina); Germán Plasencia (Colegio de Saberes, México); Pablo Quintanilla (Pontificia Universidad Católica del Perú, Perú); Eugenio Rubiolo (Universidad Católica de Córdoba, Argentina); Aaron Saal (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina); Héctor Samour (Universidad de Centroamérica José Simeón Cañas, El Salvador); Arturo Sandiano (Universidad Católica de Córdoba, Argentina); Carlos Schickendantz (Universidad Alberto Hurtado, Chile); Daniel Vera (Universidad Nacional de Córdoba. Universidad Católica de Córdoba, Argentina).



Revista Pelicano

ISSN 2469-0775

Facultad de Filosofía y Humanidades - Universidad Católica de Córdoba

Sede Centro. Obispo Trejo 323 B° Centro. X5000IYG - Córdoba - Argentina

Tel. (54) 351 4219000. **Correo:** pelicano@uccor.edu.ar - **Sitio web:** pelicano.ucc.edu.ar

Volumen 3 – 2017



Orientaciones para la presentación de trabajos

Esta revista de la Universidad Católica de Córdoba es una publicación periódica anual de artículos de investigación científica, originales y de revisión, sobre temáticas de Historia, Psicología, Filosofía, Letras y Ciencias de las Religiones, escritos por investigadores de la propia institución y externos a ella.

Pelícano es una revista plural que sólo exige calidad científica, para lo cual se vale de un sistema de arbitraje basado en dos evaluaciones con reserva de identidad de los autores y evaluadores, estos últimos integrantes del Comité Editorial de la Revista y especialistas externos convocados al efecto. El Consejo de Redacción de la Revista aceptará artículos originales e inéditos con pedido de publicación en idioma español, inglés y portugués. El envío de los artículos puede hacerse durante todo el año, más allá de las convocatorias periódicas que se efectúen y deberán ajustarse a las Instrucciones para los autores.

Las contribuciones que se receipten podrán obedecer a la siguiente estructura interna de la publicación:

- 1) **El vuelo del Pelicano.** Sección en la que se puede participar sólo por invitación o pedido expreso de la Revista Pelicano. Consiste en un Dossier con artículos (hasta siete) originales que debaten en torno a un tema o eje temático común, y que persiguen objetivos similares entre sí. Estarán supervisados por uno o dos coordinadores como máximo, quienes escribirán una “presentación general” de la propuesta, que rescate los principales aportes individuales.
- 2) **El asalto de lo impensado.** De participación libre. Consiste en artículos de revisión e investigación científica que exponen, de manera exhaustiva, los resultados originales de proyectos de investigación individuales o colectivos. Abarca también las investigaciones que analizan, sistematizan e integran los resultados de investigaciones publicadas o no publicadas, sobre un campo de las ciencias sociales, humanas y/o teorías y desarrollos conceptuales en el ámbito de la filosofía, psicología, las ciencias de las religiones, la historia y la literatura, con el fin de dar cuenta de los marcos teórico-epistemológicos, metodologías y estados de las investigaciones en cuestión. Se caracteriza por presentar una cuidadosa revisión bibliográfica y por su rigor teórico y metodológico. Además por la argumentación reflexiva y crítica sobre nuevos problemas teóricos y prácticos.
- 3) **Las formas de la memoria.** De participación libre. Ocasionalmente Pelicano publicará traducciones de documentos relevantes para el estudio de las Humanidades, como así también entrevistas a personalidades destacadas en dichas disciplinas. Como también artículos y/o trabajos en homenaje a algún autor o personalidad destacada.
- 4) **Nuevas narraciones.** De participación libre. Consiste en comentarios bibliográficos breves en la que se presentan los aportes científicos de un libro de reciente aparición en el mercado editorial (hasta cuatro años). No se atiende solamente al contenido, sino a una revisión crítica y contextual de su contenido.

El Consejo Editorial de la Revista aceptará artículos originales e inéditos con pedido de publicación en idioma español, inglés y portugués. El envío de los artículos puede hacerse durante todo el año, más allá de las convocatorias periódicas que se efectúen.

Para más información de los requisitos que deben cumplir los artículos o trabajos que se envíen: <http://pelicano.ucc.edu.ar/pdf/autores.pdf>



Índice

EL VUELO DEL PELÍCANO

MICHEL DE CERTEAU

Presentación (5-7)

Pierre Antoine Fabre: La cuestión mística en la posteridad de Michel de Certeau (8-15)

Alfonso Mendiola: El conflicto moderno entre la voz y la escritura (16-30)

Andrés Gabriel Freijomil: El nuevo mundo como “página en blanco”. Elementos para una historia de las representaciones de América Latina en la obra de Michel de Certeau (31-38)

Christian Jouhaud: Regreso a Loudun (39-48)

Diego Fonti: Sobre cuerpos desaparecidos y memorias encarnadas (49-64)

EL ASALTO DE LO IMPENSADO

Karina Clissa: Obras orientadas a la predicación. Estudio comparativo de bibliotecas institucionales en Córdoba del Tucumán en el siglo XVIII (65-80)

Susana María Gómez: Khôra: el espacio propiciatorio de una investigación no causalista en literatura (81-87)

Alejandro Luis Pucheta: Conocimiento y racionalidad en el pensamiento de Emmanuel Levinas (88-100)

Adriana Vulponi: Sobre la conformación de un género y de un clásico: avatares en la edición de literatura infantil y juvenil argentina (101-113)

Franco Olmos Rebellato: Entre el instinto y la razón: comentarios sobre la ética y estéticas de un saqueo (114-122)

LAS FORMAS DE LA MEMORIA

Bibiana Eguía: Dios en lo innombrable. Presencia del discurso religioso en novelas argentinas contestatarias. Entrevista a la investigadora Ursula Arning (123-130)

NUEVAS NARRACIONES

Jordi Gastón Prina: Sobre *Los sentidos del sujeto*, de Judith Butler (131-135)



Michel de Certeau

Presentación

DOI: 10.22529/p.2017.3.01

Este tercer *vuelo de Pelicano* se alza con nueva fuerza, con el anhelo de las *voces* hechas *escrituras* de cinco autores diferentes, convocados a ofrecer un *trabajo de escritura* sobre aquello que hoy están pensando con la ayuda o la inspiración de sus *lecturas* de Michel de Certeau. La propuesta editorial no fue centrar la discusión sobre la figura ni tampoco, exclusivamente, sobre la obra de M. de Certeau, sino, más bien, sobre otras cuestiones a las que su *escritura* nos está posibilitando *pasar* hoy:

Pensar, [...] es pasar; es interrogar este orden, asombrarse que esté ahí, preguntarse qué lo volvió posible, buscar, recorriendo sus paisajes, los trazos de los movimientos que lo han formado, y descubrir en estas historias supuestamente yacientes “cómo y hasta dónde sería posible pensar de otro modo” (de Certeau, 1995, p. 64).

La vida y la obra de Michel de Certeau, con todas sus complejidades, nos ofrecen múltiples senderos por donde continuar pensando, y pasando, desde los distintos saberes que convergen en nuestra Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad Católica de Córdoba.

La mayoría de los tópicos que expresan la complejidad y riqueza de la figura de Michel de Certeau ya han sido explorados en las múltiples recepciones que se han hecho de su obra y de las nociones que se articulan en ellas. Sin embargo, tal como ha mostrado Freijomil (2013), parece no haber sido advertido un aspecto preliminar y esencial para entender la construcción y visibilidad de esas ideas: “el laboratorio preliminar elegido por Michel de Certeau para hacer visibles sus ideas siempre coincidía con un *espacio colectivo de publicación*, es decir, una revista –ya sea científica y especializada o destinada a un público más amplio– o una obra colectiva” (p. 49).

Estamos ante un intelectual que opta por la escritura no de *libros*, sino de *textos breves*, es decir, por escritos autónomos, con una porosidad que siempre les asegura “un vaso

comunicante por donde establecer un vínculo más allá de ese primer espacio de publicación” (p. 50). Textos breves que suponen también una *economía de la lectura*: se cuenta con un lector autónomo, que traza su propio recorrido frente a un texto que no tiene un centro determinado.

Para Michel de Certeau el conocimiento como producto social, construido dentro de una comunidad interpretativa, requiere ese marco de alteridad y pluralidad que otorgan los *espacios colectivos de publicación*. La consideración de este aspecto, relevante en sí mismo para la comprensión de la producción certoliana, adquiere especial significado en el marco de la propuesta de este *Dossier de Pelicano*. Hasta donde hemos podido constatar, se trataría del primer *Dossier* de una revista científica argentina dedicado a *Michel de Certeau*.

Con su publicación queremos responder a la iniciativa de la Universidad Católica de Chile y la Universidad Alberto Hurtado que –con motivo de cumplirse noventa años del nacimiento y el lanzamiento de la primera traducción de *El extranjero o la unión en la diferencia*– organizaron el Coloquio internacional *Michel de Certeau: en el cruce de las ciencias del hombre. De historia del cristianismo moderno, sujeto e institución* (Santiago, noviembre 2015) con la idea de ir preparando el centenario de su nacimiento. Se pensó en ir celebrando, año por medio, en diferentes países de América Latina, nuevos coloquios. En concreto, se habló sobre la posibilidad de celebrar el siguiente, en 2017, en nuestra Facultad. Por diversos motivos, no fue posible la organización de un Coloquio internacional de forma presencial, pero bien podemos considerar la publicación de este *Dossier*, y la presentación que del mismo se hará en el marco de las *XV Jornadas Interdisciplinarias y VI Jornadas de Psicología, Violencias* (24 y 25 de agosto 2017), como verdadero espacio de diálogo y recepción de la obra de Michel de Certeau. Con su difusión esperamos continuar aquel primer Coloquio y llegar a otras comunidades epistémicas, a nuevos lectores que, como *cazadores furtivos por campos textuales ajenos*, realicen sus lecturas, esbocen caminos, produzcan otros textos: “eso es lo que me seduce al instante en un texto, que yo comience a leer o a escribir, y que va a contar el trabajo itinerante de *hacer un texto*”, escribía de Certeau (1987, citado en Cifali, 2012, p. 331).



El presente *Dossier* se halla constituido por los escritos de cinco autores, quienes *burgando* en los densos campos textuales de Michel de Certeau, han ido trazando sus propios itinerarios y nos ofrecen sus producciones. En ellas, fácilmente se advierten los cruces que han ido realizando en sus viajes y como entre ellos –y también a nosotros mismos, los nuevos lectores– se/nos van ofreciendo *pistas de minúsculos exilios que les/nos posibilitan dar un paso adelante*.

Para tres de los autores, Pierre Antoine Fabre, Alfonso Mendiola y Christian Jouhaud, se trata de lecturas que constituyen un eje que atraviesa de su producción intelectual. Forman parte de aquellos que “viven desde hace treinta años con la herencia de este pensamiento [el de M. de Certeau] y de sus abismos- si uno entiende aquí por abismo aquello que no cesa de ponernos en cuestión en nuestro propio trabajo” (Fabre, 2017, p. 4). En el borde del abismo, alterados por las escrituras de M. de Certeau, estos autores, junto a otros, han sabido generar una comunidad epistémica esparcida en diferentes países y en la que más recientemente se ha integrado Andrés Freijomil, altamente especializado en la obra de de Certeau, y de la que, sin duda, como *viajero por campos textuales ajenos*, ha bebido Diego Fonti.

De estos fecundos trabajos dan cuenta los claros y eruditos artículos que nos ofrece el presente *Dossier*. Más que entrar en el contenido de los mismos, expresado en los respectivos abstracts, quisiera destacar aquí algunas cuestiones referidas a los autores que pueden ayudar a enmarcar sus aportes.

Fabre y Jouhaud, tuvieron contacto directo con de Certeau y sus líneas de investigación están marcadas por la impostación de este encuentro inicial. Fabre comienza su tesis doctoral con de Certeau. Al fallecer éste en 1986, continuará bajo la dirección de Marin (Mendiola, 2003, pp.194-196). Asimismo, Jouhaud conoce a de Certeau en 1976, siendo un joven historiador, interesado particularmente por la práctica historiográfica (Dosse, 2003, pp.536-538). En 1985 Jouhaud publica *L'expérimentation d'une méthode: les mazarinades* y de Certeau se empeña en publicar una reseña crítica del mismo (Certeau, 1986). Estas “fueron las última líneas que escribió y que tuvo fuerza de escribir, pero de verdad no creo que

haya sido porque consideraba especialmente importante ese libro. Antes de morir, y era muy de él, deseaba terminar las cosas pendientes”, expresa Jouhaud (citado en Dosse, 2003, p. 537). Sin embargo, el empeño y el texto mismo de M. de Certeau sí parecen hablar de un interés especial; en el trabajo de Jouhaud se trasluce otro empeño muy certoliano, el de encontrar un método de lectura apropiado al objeto de investigación.

Mendiola es el autor de la primera, y por ahora única, síntesis histórica-teórica de la obra certoliana. Ocupa un lugar destacado en la recepción y difusión del pensamiento de M. de Certeau desde el Departamento de Historia de la Universidad Iberoamericana, tanto por la traducción al español de algunos de sus textos, como por el impulso sostenido en la publicación de la revista *Historia y Grafía*.

Los otros dos autores, Freijomil y Fonti, forman parte de una generación de investigadores argentinos más jóvenes. Ambos, en sus artículos refieren explícitamente a la cruda realidad política latinoamericana, donde emergen los cuerpos torturados y los cuerpos desaparecidos. Ciertamente, sus escritos enriquecen cualitativamente la recepción de la obra certoliana en nuestro medio, dando cuenta de la potencia inspiradora de la misma.

Fonti y Freijomil han realizado, respectivamente, la traducción al español de los textos de Fabre y Jouhaud, materializando así “el don de la hospitalidad que una lengua da a otra para que –más allá de las fronteras– sea posible una reunión, un encuentro entre una palabra inspirada y la multitud” (Certeau, citado en Cifali, 2012, p. 318).

Con la publicación de su tercer volumen *Pelicano* cumple con su primer ciclo fundacional. En efecto, con este número, con los diferentes aleteos y vuelos que nos han posibilitado las prácticas escriturísticas suscitadas por las lecturas de Michel de Certeau, comenzamos una nueva etapa marcada por la consolidación de procesos de crecimiento, de apertura a la alteridad, iniciados a fines del 2012 y que se fueron plasmando en los dos volúmenes anteriores con el *Dossier Cuerpos* (2015) y *Pensamiento crítico latinoamericano* (2016). Como parte del proceso de apropiación institucional del proyecto y responsabilidad compartida entre los miembros de la Facultad de Filosofía y



Humanidades de la Universidad Católica de Córdoba. La Dra. Silvia Anderlini, miembro del Consejo Editorial desde los inicios, ha asumido la dirección de la revista. Asimismo, a partir de ahora *Pellicano* ya está en condiciones de ser evaluada para su indexación, ampliando sus márgenes de difusión e impacto, posibilitando la realización del deseo que animó su creación, que “los relatos políticos, culturales, personales y colectivos sigan girando”, brindando “la oportunidad para el asalto de lo impensado, la diferencia, las víctimas, al tren de las narraciones en curso”.

Cecilia Padvalskis Simkus

Referencias Bibliográficas

- CERTEAU, Michel de (1995). *Historia y psicoanálisis*. México: UIA.
- _____. (1986). L'expérimentation d'une méthode: les mazarinades de Christian Jouhaud. *Annales. Économies, Sociétés, Civilisations*. 41 (3), pp. 507-512. DOI: 10.3406/ahess.1986.283292
- CIFALI, Mireille (2012). “Creer en la escritura”. Michel de Certeau, una poética de lo cotidiano. *Cuadernos del CLAEH*, 100, 2.ª serie, año 33, pp. 317-339. Recuperado de www.claeh.edu.uy/v2/images/Publicaciones/Cuadernos/100/C100%20Cifali.pdf
- DOSSE, François (2003). *Michel de Certeau. El caminante herido*. México: UIA.
- FABRE, Pierre Antoine (2017). La cuestión mística en la posteridad de Michel de Certeau. Traducción de Diego Fonti *Pellicano*, 3. Recuperado de <http://revistas.bibdigital.uccor.edu.ar/index.php/pelicano/article/view/1238>
- FREIJOMIL, Andrés G. (2013). Entre la rapsodia y el recueil. Aproximaciones teóricas sobre las prácticas de reutilización textual en Michel de Certeau. *Historia y Grafía*, 40, pp. 43-70. Recuperado de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=58930552003>
- MENDIOLA, Alfonso (2013). Un diálogo entre Pierre-Antoine Fabre y Alfonso Mendiola. *Historia y Grafía*, 41, pp.185-204. Recuperado de <http://www.revistahistoriaygrafia.com.mx/>